



Centro Servizi Consulenza
Risorse Educative e Scolastiche

Centro Documentazione e Intercultura
via Ca' Selvatica, 7
40123 Bologna
www.comune.bologna.it/cdlei
www.comune.bologna.it/laboratorioformazione
051/6443346-359

La newsletter di Ri.E.Sco. (CDLEI + LabDocForm) n. 8, febbraio 2012

BACHECA INIZIATIVE E ATTIVITÀ RIESCO

YOU-BI! GIOVANI NELLA BIBLIOTECA INTERCULTURALE - Servizio civile regionale per stranieri

Si chiamano Alter e Flore, arrivano dal Perù e dalla Francia i due volontari che hanno iniziato dal 1 febbraio la loro esperienza presso il Centro di documentazione e Intercultura RIESCO.

I due ragazzi, oltre a collaborare alla gestione della biblioteca interculturale, entrano da subito nel gruppo dei tutor stranieri del progetto "Bussole. Buone pratiche per l'integrazione degli adolescenti stranieri nella scuola secondaria", impegnandosi in laboratori di italiano per lo studio rivolti a studenti stranieri che frequentano il primo anno degli Istituti Tecnici e Professionali di Bologna e Provincia.

DOCUMENTARE CON LE IMMAGINI al LabDocForm

Riapre il servizio di consulenza per la realizzazione di video-documentazione di percorsi educativi realizzati dai servizi educativi.

Se volete realizzare una documentazione che racconti attraverso le immagini il lavoro che è stato svolto nel vostro servizio potete contattare il LabDocForm.

Referente: Sonia Di Benedetto 051/6443304, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 13,00;

soniadibenedetto@comune.bologna.it

PROSEGUE IL VIAGGIO DELLA BIM. Prossima fermata: ITIS BELLUZZI

La Biblioteca Interculturale Mobile (BIM), progetto promosso dal CDLEI e dalla COOP Adriatica, sbarca all'ITIS "O. Belluzzi": dal 13 al 25 febbraio gli studenti e le studentesse parteciperanno a percorsi di animazioni realizzati da esperti animatori della Coop Voli e realizzeranno un percorso di letture animate sui temi dell'identità e delle seconde generazioni.

ATTIVITÀ PER GLI STRANIERI ADULTI

LIBO'. LINGUA ITALIANA A BOLOGNA - Corsi di italiano

Nell'ambito del Progetto Libo' - Lingua italiana a Bologna, coordinato dal CDLEI nell'ambito del piano provinciale della lingua italiana 2011 sostenuto dalla Provincia di Bologna e dalla regione Emilia Romagna, con fondi del Ministero del lavoro e delle Politiche sociali, sono stati attivati numerosi corsi di italiano come seconda lingua, rivolti a e cittadini stranieri adulti regolarmente presenti sul territorio italiano. I corsi gratuiti di livello A1 e A2, si realizzeranno in diversi luoghi della città. Per informazioni e contatti

abbiamo preparato uno schema che potete consultare a questo indirizzo:

<http://www.comune.bologna.it/cdlei/notizie/109:5701/9383/>

PROGETTO ABC: DALLA LINGUA ALLA CITTADINANZA ATTIVA - Corsi di italiano

Nell'ambito del progetto "ABC: dalla lingua alla cittadinanza attiva", finanziato dal FEI (Fondo Europeo per l'integrazione di Cittadini di Paesi terzi 2007-2013), il CDLEI, in qualità di partner della Provincia di Bologna, organizza sei corsi di lingua italiana rivolti a cittadine e cittadini stranieri con regolare permesso di soggiorno.

Da febbraio 2012 partiranno i primi tre corsi che si terranno rispettivamente presso: CDLEI, Biblioteca Sala Borsa, IC 1 Scuola Media Dozza.

I corsi gratuiti sono realizzati da docenti di Voli Società Cooperativa. Per iscriversi sono necessari il permesso di soggiorno e il codice fiscale. Alla fine di ogni corso sarà rilasciato un attestato di frequenza. Per informazioni, date di avvio dei corsi e contatti:

<http://www.comune.bologna.it/cdlei/notizie/109:5701/9382/>

AVVISI

CENSIMENTO 2011 - LA SCADENZA SI AVVICINA

I tempi per compilare il questionario di censimento stanno scadendo. Le famiglie che non hanno ancora restituito il questionario debbono farlo con urgenza e comunque tassativamente entro il **29 febbraio**.

L'Ufficio Comunale Censimento fornisce chiarimenti e assistenza alla compilazione del questionario.

Per info e contatti: tel. 051/6443911 www.comune.bologna.it/censimento2011

via Ca' Selvatica, 7; da lunedì a venerdì dalle 8.30 alle 18; sabato dalle 9 alle 13

APPUNTAMENTI, OCCASIONI E OPPORTUNITÀ

NOI+10: Le Seconde Generazioni si raccontano

Iniziativa culturale a corollario del Censimento, promossa da ISTAT e Rete G2, che intende raccogliere e raccontare le aspirazioni e i desideri dei figli di immigrati e rifugiati nati e/o cresciuti in Italia.

Uno spaccato sui sogni e i progetti dei primi veri cittadini cosmopoliti italiani per immaginare l'Italia del futuro dal punto di vista delle Seconde Generazioni. I giovani che vogliono partecipare potranno farlo attraverso la presentazione di video, testi sms, materiale fotografico, materiale audio. Tema delle testimonianze sarà come immaginano il loro futuro da qui a 10 anni. I contributi potranno essere inviati entro il 29 febbraio 2012 tramite e-mail all'indirizzo noiipiudieci@istat.it, oppure al numero di telefono 340-1047473.

Per ulteriori info: <http://censimentopopolazione.istat.it/dedicato-ai-giovani/noi-piu-10/default.html>

Concorso nazionale di fiabe "OGGI RACCONTO IO 2012. La fantastoria del popolo migrante: i segreti delle arti e dei mestieri"

Progetto giunto alla sua 8^a edizione ideato ed organizzato dall'Associazione Culturale Youkali, si pone l'obiettivo di stimolare la creatività, in particolar modo dei ragazzi e delle ragazze, con il coinvolgimento attivo delle famiglie, attraverso un'attività che propone l'incontro e la conoscenza di altre culture.

La proposta della gara letteraria utilizza il gioco della scrittura come stimolo per realizzare una piccola ricerca storica. Per questa edizione i partecipanti dovranno ricercare la storia di una disciplina artistica o di un mestiere legati ad una cultura più o meno lontana nello spazio o nel tempo. Le fantastorie potranno essere inviate via mail o via posta

all'Associazione a partire dal 20 gennaio 2012 fino al 20 aprile.

Per ulteriori informazioni: Associazione Culturale Youkali Tel: 051/4074257; info@youkali.it;

www.youkali.it.

SEGNALAZIONI DELLA BIBLIOTECA DEL CENTRO Ri.E.Sco

BOLLETTINO DELLE NOVITÀ - GENNAIO 2012 / a cura di Milena Zuppiroli

Elenco delle nuove acquisizioni del Centro Ri.E.Sco. (CDLEI+LabDocForm) relativo al periodo ottobre 2011 - gennaio 2012, suddiviso nelle varie sezioni tematiche della biblioteca. Per ogni testo viene indicata la collocazione, la descrizione bibliografica e un breve abstract. Per scaricarlo/consultarlo cliccate [qui](#).

IL LIBRO DEL MESE

L'immigrazione raccontata ai ragazzi. Vent'anni di proposte dell'editoria per l'infanzia. Catalogo della Mostra bibliografica / a cura di Lorenzo Luatti. - Nuove esperienze, 2011

È dai primissimi anni '90 del secolo scorso che le migrazioni di donne, uomini e bambini verso l'Italia iniziano a fare la loro comparsa nella narrativa per ragazzi. Albi illustrati, racconti, romanzi, edizioni per la scuola, che narrano l'esperienza migratoria nelle sue molteplici fasi e sfaccettature. Nella pubblicazione che vi segnaliamo questa produzione letteraria viene sistematizzata all'interno di 11 percorsi bibliografici tematici (con introduzioni, schede di recensione, collegamenti ad altri testi, dati, curiosità.). Un'ultima sezione è dedicata alle "migrazione degli altri", cioè ai libri per ragazzi di autori stranieri tradotti in Italia. Uno strumento per insegnanti, bibliotecari, giovani lettori, studiosi e operatori della narrativa per ragazzi e dell'immigrazione.

NUOVE DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE AL LabDocForm

Selezione e segnalazione degli ultimi arrivi (solo in consultazione)

- **I grandi scrivono in corsivo. Dalla manualità fine alla motricità globale**, a cura di Sandra Selva. -

Comune di Bologna, Quartiere San Vitale; Centro Ri.E.Sco. - Bologna, 2011

Il fascicolo testimonia l'esperienza di un percorso di integrazione scolastica, presso la Scuola primaria L. Zamboni dell'I.C. 16 di Bologna, di una bambina che presentava un ritardo dello sviluppo del linguaggio e difficoltà nelle relazioni con i coetanei. Nello specifico si raccontano lungo i 5 anni le attività realizzate in ambito motorio e, fra queste, viene data particolare rilevanza al percorso di insegnamento della scrittura in corsivo.

La pubblicazione è corredata delle immagini di alcuni elaborati prodotti dai bambini durante i laboratori artistici facenti parte delle attività di gruppo previste dal percorso, i quali verranno esposti in una **mostra** che sarà inaugurata venerdì 10 febbraio alle ore 17.30 presso la Sala Silentum (vicolo Bolognetti, 2 - Bologna). La mostra sarà visitabile anche sabato 11 febbraio, dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

ALTRE VISIONI

Segnalazioni di film, documentari e materiali didattici

18 IUS SOLI / di Fred Kuwornu - Documentario, Italia, 2011

Storie di ragazze e ragazzi nati e cresciuti in Italia ma con origini asiatiche, sudamericane, africane e residenti in aree geografiche diverse dell'Italia. Ragazzi figli di immigrati: studiano nel nostro Paese, parlano la nostra lingua e i nostri dialetti, molto probabilmente non sono nemmeno mai stati nel paese d'origine dei loro genitori né spesso ne parlano la lingua. Il video racconta con il linguaggio della docu-fiction la storia di questi "nuovi italiani", ed al tempo stesso promuove il dibattito legislativo e culturale sul diritto di cittadinanza per chi nasce in Italia.

Segnaliamo il sito dedicato al documentario: www.18-ius-soli.com, ed il sito della Campagna per i diritti di cittadinanza "ITALIA SONO ANCH'IO": www.litaliasonoanchio.it

MATERIALI, STRUMENTI E DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE

LAVORARE PER LA CONTINUITÀ. IDEE ED ESPERIENZE / a cura di Manuela Cascione, Francesca Napoletano. - Comune di Bologna, Quartiere Navile; Scuola dell'infanzia Marsili. - Bologna, 2010

Un anno dedicato alla continuità intesa nel suo significato più ampio: per mettere in relazione famiglie, risorse del territorio, gradi di scuola, bambini ed insegnanti, si trovano punti di convergenza e si attuano progetti fortemente collegati tra loro. Quello annuale della sezione dei cinque anni, dedicato alla riflessione sull'identità e all'importanza della relazione con i compagni, si intitola "Sono io... siamo noi" e prevede il coinvolgimento attivo dei genitori. In senso orizzontale si colloca il progetto di lettura dal titolo "Pipistrelli in biblioteca"; in senso verticale si sviluppano i progetti di continuità con il nido d'infanzia Marsili e con le scuole primarie Marsili e Villa Torchi, durante i quali bambini grandi e piccoli, incontrandosi, condividono esperienze che li aiutano a crescere in maniera consapevole.

http://labdocform.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=004783

PROGETTO REGIONALE DOCUMENTAZIONE EDUCATIVA 0/6

segnalazione delle ultime documentazioni pervenute nell'archivio

Nell'ambito del Progetto regionale documentazione educativa 0/6 continua, presso il LabDocForm del Centro Ri.E Sco, la raccolta e catalogazione delle documentazioni che provengono dai servizi e dalle scuole delle province della regione Emilia-Romagna. Qui di seguito la segnalazione di un nuovo arrivo con il link per l'accesso diretto al catalogo on-line.

- La valutazione della qualità nei servizi all'Infanzia: un percorso possibile a cura di Lara Vannini, Marianna Magni ; Centro di documentazione FISM Bologna. - Bologna, 2011

La FISM di Bologna ha svolto un percorso di ricerca e riflessione sul tema della valutazione della qualità del contesto educativo nei servizi alla prima infanzia. Il percorso e i relativi strumenti individuati per una auto ed etero valutazione della qualità educativa hanno conseguito esiti positivi riconosciuti pubblicamente sia dai Servizi partecipanti sia dagli Enti Provincia e Regione. La valutazione si è dimostrata un processo, non un atto conclusivo: una modalità concertata di riflessione sull'operatività educativa, funzionale ad una formulazione più consapevole e condivisa delle intenzioni educative, ad un incremento di coerenza tra dichiarato e agito, alla definizione di azioni di miglioramento. Il percorso di valutazione è stato socializzato nelle sue varie fasi attraverso seminari pubblici: la pubblicazione presenta relazioni di esperti sul tema, materiali elaborati dai singoli servizi durante i percorsi di miglioramento, lo strumento ISQUEN in versione FISM BO.

http://labdocform.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=004742

Questa é la Newsletter gratuita del Centro RiESco del Settore Istruzione del Comune di Bologna.

Ai sensi del Codice della privacy (Decreto Legislativo 196/2003), ti informiamo che l'hai ricevuta perché ti sei iscritto o sei stato incluso tramite le liste delle organizzazioni e persone in contatto con il CDLEI (Centro Documentazione / Laboratorio per un'Educazione Interculturale) del Comune di Bologna. L'archivio degli indirizzi così raccolto non verrà utilizzato per scopi diversi da quelli istituzionali del Centro.

Se non desideri più ricevere la Newsletter, invia un messaggio a cdleibiblioteca@comune.bologna.it, specificando 'Cancellazione Newsletter' in oggetto.